

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 34 (2004)  
**Heft:** 2

**Vorwort:** Editorial : le mètre de la couturière  
**Autor:** Probst, Jean-Robert

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Le mètre de la couturière

## Impressum

### Editeur

«Générations» société coopérative,  
sans but lucratif

### Directeur d'édition

Jean-Robert Probst  
jrprobst@magazinegenerations.ch

### Secrétariat de rédaction

Mariette Muller-Schertenleib  
mmuller@magazinegenerations.ch

### Rédaction

Bernadette Pidoux  
bpidoux@magazinegenerations.ch  
Catherine Prélaz  
cprelaz@worldcom.ch

### Secrétariat

Sylvia Pasquier,  
Isabelle Bosson, Dominique Rochat

### Administration et rédaction

Passage Saint-François 10  
Case postale 2633, 1002 Lausanne  
Tél. 021 321 14 21  
Fax 021 321 14 20  
Secrétariat ouvert  
de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 16 h 30

### Abonnements

11 numéros par an Fr. 45.-  
Etranger: prix sur demande

### Internet

www.magazinegenerations.ch

### Collaborateurs réguliers

Jean-Pierre Baud, Gérard Blanc,  
Laurence Dispaux, Ariane Geiser,  
Daniel Grivel, Helvetio Gropetti,  
Jean-Claude Mercier, Guy Métrailler,  
Pécub, Françoise de Preux, Jean-Philippe  
Rapp, Nicole Rohrbach, Skyll, Marian  
Stepczynski, Jean-Paul de Sury,  
Annette Wicht, Urs Zeier.

### Fondateur

Yves Debraine

### Régie des annonces

Publimag SA  
Contacts: Yves Hautier,  
Alain Bühner  
Rue Etraz 4, 1003 Lausanne  
Tél. 021 321 41 88  
Fax 021 321 41 99  
lausanne@publimag.ch  
www.publimag.ch

### Concept graphique et PAO

Pierre Maleszewski  
paopima@worldcom.ch

### Impression

Imprimeries Réunies Lausanne s.a.  
Tirage: 43 500 exemplaires



■ Le sablier du temps se vide inexorablement. La trotteuse de la pendule poursuit son cheminement en égrenant les secondes. On naît un jour et, quelque trente mille jours plus tard, on se retrouve octogénaire. C'est court une vie.

Yvan Audouard, qui était un grand poète doublé d'un visionnaire étonnant, maniait l'optimisme avec habileté. Il avait certainement raison lorsqu'il déclarait que «les meilleures années de notre vie sont celles qui nous restent à vivre». Le tout étant de savoir combien il en reste.

Afin de mesurer le temps qui passe, il est un petit jeu à la fois amusant et un tantinet cruel. Prenez un mètre de couturière et coupez-le à 80 cm. Cela représente, en moyenne, la durée d'une vie humaine. Situez votre âge en centimètres et mesurez le petit morceau d'existence qui vous reste à accomplir, en théorie. Si votre âge dépasse les quatre-vingts centimètres, félicitations!

Rassurez-vous cependant en acceptant la relativité du propos. En 1950, l'espérance de vie atteignait à peine 65 cm. Aujourd'hui, elle dépasse de peu 80 cm. Une petite fille sur deux qui naîtra cette année sera pratiquement assurée de devenir centenaire. Dans le monde animal, un éphémère vit un ou deux jours et une tortue des Galapagos plus de 150 ans. L'être humain se situe donc dans la bonne moyenne.

Il y a un dicton très actuel, qui conseille «d'ajouter de la vie aux années et non des années à la vie». A quoi bon prolonger une existence sans saveur au-delà des limites établies, alors qu'il suffirait de vivre pleinement chaque nouveau jour, en profitant des petits plaisirs de l'existence.

Cette année est une année bissextile. La première du nouveau millénaire. Le 29 février, essayons de faire le meilleur usage de ce jour cadeau. Car on ne peut pas tirer sur le mètre de la couturière. Il n'est pas extensible!

Jean-Robert Probst